

31997L0077

L 10/28

ОФИЦИАЛЕН ВЕСТНИК НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ

16.1.1998

ДИРЕКТИВА 97/77/ЕО НА СЪВЕТА**от 14 декември 1997 година****за изменение на Директиви 93/23/ЕИО, 93/24/ЕИО и 93/25/ЕИО относно статистическите изследвания, които следва да бъдат извършени в областта на свинеждството, говедовъдството, овцевъдството и козевъдството**

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

ПРИЕ НАСТОЯЩАТА ДИРЕКТИВА:

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност, и по-специално член 43 от него,

Член 1

като взе предвид предложението на Комисията ⁽¹⁾,

Директива 93/23/ЕИО се изменя, както следва:

като взе предвид становището на Европейския парламент ⁽²⁾,

1. В член 1:

като има предвид, че с оглед гарантиране на правилното прилагане на Общата селскостопанска политика, по-специално по отношение на пазара на свинско, говеждо и телешко, овче и козе месо, Комисията изисква да ѝ се предоставят редовно данни за тенденциите в производството на свинско, говеждо и телешко, овче и козе месо;

а) параграф 2, втората алинея се заменя със следния текст:

„На държавите-членки, чието поголовие свине е по-малко от 3 милиона глави, може да бъде разрешено да извършват изследване веднъж годишно през април, май/юни, август или ноември/декември. Ако решат да извършат изследването през април, май/юни или август те изпращат до Комисията предвиждани за поголовието свине в първите дни на декември на настоящата година.“

като има предвид, че Директива 93/23/ЕИО на Съвета от 1 юни 1993 г. относно статистическите изследвания, провеждани в свинеждството ⁽³⁾, Директива 93/24/ЕИО на Съвета от 1 юни 1993 г. относно статистическите изследвания, които трябва да се извършват за отглежданите животни от рода на едрия рогат добитък ⁽⁴⁾ и Директива 93/25/ЕИО на Съвета от 1 юни 1993 г. относно статистическите изследвания, които трябва да се извършват за отглежданите животни от рода на дребния рогат добитък ⁽⁵⁾ регулират честотата на статистическите наблюдения, извършвани в областта на свинеждството, говедовъдството, овцевъдството и козевъдството;

б) добавят се параграфи 4 и 5, както следва:

„4. Комисията може да разреши на държавите-членки, по тяхна молба, да извършват само две изследвания годишно, на шестмесечни интервали — в месеците май/юни и ноември/декември. Това разрешение може да бъде дадено само при условие че държавите-членки прилагат подходящи методи, които гарантират качеството на прогнозите, предвидени в член 12. Подходящата методологическа документация се изпраща от държавите-членки при подаването на такава молба.

като има предвид, че съответните периоди трябва да бъдат адаптирани с оглед постигането на по-добро използване на наличните ресурси за проучвания в областта на земеделието;

5. Държавите-членки, които извършват повече от три изследвания годишно, имат толеранс от три дни за две от датите на изследването, посочени в параграф 4, които те са определили.“

като има предвид, че обемът на работа на земеделските стопанства във връзка с провеждането на статистически проучвания трябва да бъде намален;

2. Към член 5 се добавят следните параграфи:

като има предвид, че различните статистически изследвания в селскостопанския сектор трябва да бъдат синхронизирани във възможно най-голяма степен;

„3. Държавите-членки, на които е разрешено да извършват само по две изследвания годишно, уведомяват Комисията за предварителните резултати от изследванията, включително за допълнителните предвиждания преди:

— 15 август на същата година за изследването през май/юни,

— 15 февруари на следващата година за изследването през ноември/декември.

като има предвид, че в някои държави-членки различните популации селскостопански животни представляват сравнително малка част от цялата популация селскостопански животни на Общността; като има предвид, че на въпросните държави-членки могат да бъдат предоставени определени дерогации,

Държавите-членки, чието поголовие свине е по-малко от 3 милиона глави и на които е било разрешено да извършват само едно изследване годишно и които не направят въпросното изследване през ноември/декември, уведомяват Комисията за прогнозните резултати към месец декември до 15 февруари на следващата година.

⁽¹⁾ ОВ С 288, 23.9.1997 г., стр. 9.

⁽²⁾ ОВ С 339, 10.11.1997 г.

⁽³⁾ ОВ L 149, 21.6.1993 г., стр. 1. Директива, последно изменена с Акта за присъединяване от 1994 г.

⁽⁴⁾ ОВ L 149, 21.6.1993 г., стр. 5. Директива, последно изменена с Акта за присъединяване от 1994 г.

⁽⁵⁾ ОВ L 149, 21.6.1993 г., стр. 10. Директива, последно изменена с Акта за присъединяване от 1994 г.

4. Държавите-членки, на които е било разрешено да извършват само две изследвания годишно, уведомяват Комисията за резултатите от изследванията, включително за допълнителните предвиждания, посочени в член 4, параграф 2, преди:

- 15 септември на същата година за изследването през май/юни,
- 1 април на следващата година за изследването през ноември/декември.“

3. В член 6:

- а) в параграф 1 думата „декември“ се заменя с думите „декември или ноември/декември“;
- б) в параграф 2 думата „април“ се заменя с думите „април или май/юни“.

4. В член 8, параграф 1 думата „декември“ се заменя с думите „ноември/декември“.

Член 2

Директива 93/24/ЕИО се изменя, както следва:

1. В член 1:

- а) параграф 1 се заменя със следното:

„1. Държавите-членки извършват статистически изследвания върху популацията от говеда на тяхната територия всяка година, считано към определена дата от месец май/юни и считано към определена дата от месец ноември/декември.

На държавите-членки може да бъде разрешено да заменят изследването през май/юни с наблюдение върху поголовието свине през април, ако изпратят до Комисията преди 30 септември на същата година прогноза за популацията от говеда считано към първите дни на юни.“

- б) в параграф 2, първата алинея се заменя със следния текст:

„2. На държавите-членки може да бъде разрешено, по тяхна молба, да извършат изследванията през май/юни или през ноември/декември в избрани райони, при условие че тези изследвания обхващат най-малко 70 % от популацията на говеда.“

2. В член 5, параграф 1, второ тире и параграф 2, второ тире думата „декември“ се заменя с думите „ноември/декември“.

3. В член 6, параграф 1 думата „декември“ се заменя с думите „ноември/декември“.

4. В член 8, параграф 1 думата „декември“ се заменя с думите „ноември/декември“.

Член 3

Директива 93/25/ЕИО се изменя, както следва:

1. В член 1:

- а) параграф 1 се заменя със следния текст:

„1. Държавите-членки провеждат статистическо изследване върху популацията от овце на тяхна територия всяка година считано към определена дата от ноември/декември.“

- б) в параграф 2, буква а) думите „в първите дни на декември“ се заменят с думите „в един ден от ноември/декември“.

2. Член 6, параграф 2 се заменя със следния текст:

„2. Чрез дерогация от членове 1 и 5 на Белгия, Дания, Германия и Нидерландия се разрешава да направят прогноза относно популациите от овце и кози, а Обединеното кралство — относно популацията от кози през ноември/декември въз основа на популациите, регистрирани по време на годишното преброяване на животните или изследването на селскостопанската структура, извършени през същата година. Те изпращат до Комисията временните резултати, посочени в член 5, параграф 1, преди 1 март, а резултатите, посочени в член 5, параграф 2, преди 1 април от годината след отправната година.“

3. Член 9 се заменя със следния текст:

„Член 9

Чрез дерогация от член 8:

- а) на Белгия, Германия и Нидерландия се разрешава да обявят броя на овцете по „région/gewest“, „Länder“ или „province“ в случай на популации, обхванати от преброяването на селскостопанските животни или изследването на селскостопанската структура, проведени през първите шест месеца на съответната година, преди 15 октомври на същата година;

- б) държавите-членки, посочени в член 1, параграф 2, буква б), се освобождават от задължението да обявяват разпределението по райони на козите.“

4. Член 12 се заменя със следното:

„Член 12

Чрез дерогация от член 11 на Белгия, Дания, Германия, Нидерландия се разрешава да обявяват данните относно структурата на популациите от овце и кози, а на Обединеното кралство — данните относно популацията от кози, обхванати от преброяването на селскостопанските животни или изследването на селскостопанската структура, проведени през съответната година, преди 15 май на следващата година.“

Член 4

1. Държавите-членки приемат законовите, подзаконовите и административните разпоредби, необходими за да се съобразят с настоящата директива, най-късно до 31 декември 1998 година.

Когато държавите-членки приемат тези мерки, в тях се съдържа позоваване на настоящата директива или то се извършва при официалното им публикуване. Условиата и редът на позоваване се определят от държавите-членки.

2. Държавите-членки съобщават на Комисията текста на основните разпоредби от националното законодателство, които те приемат в областта, уредена с настоящата директива.

Член 5

Настоящата директива влиза в сила на двадесетия ден след публикуването ѝ в *Официален вестник на Европейските общности*.

Член 6

Адресати на настоящата директива са държавите-членки.

Съставено в Брюксел на 16 декември 1997 година.

За Съвета
Председател
F. BODEN